

CONTRATO POR VEINTICINCO AÑOS para CULTIVAR ABACA en LIMON

SE SEMBRARAN DOS MIL HECTAREAS Y SE OFRECERA SEMILLA BUENA A LOS FINQUEROS DE LA ZONA

La Compañía reconocerá impuestos cedular y territorial y sobre lo que le corresponda pagar adelantará doscientos mil dólares para impulsar la economía limonense

LA CONTRATACION FUE NOTABLEMENTE MEJORADA EN LA SECRETARIA DE FOMENTO

Por fin ha quedado listo el contrato para la siembra de abaca en esta provincia. La United Fruit Co llegó a un acuerdo con la secretaria de fomento, que se empeñó en sacar las mayores ventajas para el Gobierno de la República y para nuestra provincia.

Se cultivarán dos mil hectáreas, con lo cual se asegura trabajo a seis mil hombres. Además, se compromete la Compañía a ofrecer semilla escogida a los finqueros que quieran entrar en esa empresa agrícola.

Se pedía un contrato por cincuenta años, pero se redujo el plazo a veinticinco como es natural, pues no hay derecho para comprometer el futuro, a una distancia que comprende el crecimiento de varias generaciones.

Se negaba la Compañía a reconocer impuestos y se logró conseguir que pague los territoriales y el cedular.

Sobre lo que tenga que pagar por concepto de impuestos, adelantará doscientos mil dólares para estimular la economía limonense.

Hay que reconocer dos cosas: el empeño de la secretaria de fomento por mejorar la contrata y la buena voluntad de la Compañía para aceptar todas aquellas reformas e insinuaciones que sin perjudicar sus intereses, muy profundamente, señalaban al contrato aspectos de

mayor interés y positivo beneficio para la comunidad.

No se explican hoy los contratos leoninos; sólo pueden ser la resultante de negocios oscuros o tontos, en que uno de los personeros sale ganancioso con lo que se quita al fisco o la co-

munidad; pero si hay honradez, ambas partes contratantes deben recibir beneficios, así como adquieren obligaciones.

En este sentido, el propio gobierno de los Estados Unidos se ha empeñado por que haya un trato similar, de igual a igual, entre sus grandes compañías o sus grandes inversionistas y los países o empresas de otros países amigos. Se dan cuenta allí de que, para mantener la armonía entre las naciones y hacer efectiva la política de Buen Vecino, es preciso que haya una mutua obligación y un similar beneficio para las partes contratantes. Precisamen-

PASA a la Pág. TRES



UN DESCUIDO ORIGINO EL DAÑO DE LA BOMBA DE RIO BANANO

La Dirección General de Obras Públicas y la Compañía Bananera han colaborado en el deso de solucionar el problema de nuestra cañería

Se ha constatado que el daño de la bomba que servía para impulsar el agua de la cañería del puerto, instalada en el lugar llamado La Bomba, en las márgenes del río Banano, se debió a un descuido del empleado encargado de su cuidado y no a una inundación.

Pero el perjuicio ha sido menos notorio por la actividad y la cooperación del señor ingeniero don Alfonso Peralta, director general de Obras Públicas y el ingeniero don Arturo Tinoco, personero de la Compañía Bananera. Uno y otro han pues-

to sus mejores empeños por evitar la falta de agua en el puerto.

Creemos justo hacer público reconocimiento de tal actitud, porque si cuando se trata de sentar responsabilidades y de hacer críticas, tenemos que ser severos aún con nuestros propios amigos, cuando cumple reconocer el mérito y aplaudir la diligencia y el interés de funcionarios o representantes de empresas particulares, es justo que haya el mismo calor y el mismo tono. Sólo así aparecerá claro el espíritu de justicia.

La voz del ATLANTICO

MAÑANA QUEDARA RESUELTO EL PROBLEMA ELECTORAL para la integración del Congreso y las municipalidades

SE ESTUDIA NUEVAMENTE EL PROYECTO PARA DECLARAR A LIMON PUERTO LIBRE

REGISTRAN ESTE AÑO NUEVOS PROGRAMAS PARA LA ENSEÑANZA PRIMARIA

LAS CALIFICACIONES SERAN DE UNO A DIEZ Y PARA LAS PROMOCIONES SE TENDRA COMO MINIMUM LA CALIFICACION DE SEIS

Falta por establecer el minimum de materias que deben justificar la promoción del alumno

Una noticia de interés escolar, que los padres de familia deben conocer. Este año registrarán nuevos programas escolares, para la enseñanza primaria. Se aprobaron los elaborados por el Jefe Técnico, profesor don José Fabio Garnier. Así lo dispuso la Secretaría de Educa-

ción Pública, el jueves último, después de oír a los representantes de la Universidad, la Escuela primaria la superior y la escuela particular.

También se dispuso que las calificaciones fueran, este año, de uno a seis, tanto en la escuela primaria, como en la superior y la universitaria. Como calificación mínima para la promoción al grado inmediato superior se señaló la de seis.

Falta por determinar el minimum de materias que puede permitir pasar a promover al alumno.

El señor Garnier ha obtenido un triunfo, muy merecido, al aprobarse sus programas, que son el fruto de su experiencia y de su estudio. Nosotros lo congratulamos sinceramente.

ESTA INICIATIVA FUE PLANTEADA POR DON JUAN E. ROMAGOSA EL AÑO 1937

La secretaria de hacienda lo ha puesto de nuevo en el tapete

En mayo del año 1937, el diputado limonense don Juan E. Romagosa, — cuya labor se caracterizó por un vivo interés de servir a nuestra provincia, — presentó un proyecto para declarar a Limón puerto libre. La iniciativa no alcanzó a convertirse en ley de la República. Hubo dudas y temores. Se pensó que era mejor mantener nuestro sistema aduanero, que podía falsearse con la reforma intentada.

La situación de éste puerto era otra; la del fisco también era distinta a la que hoy se enfrenta; y el panorama internacional no presentaba tan pavorosos ribetes, como ahora presenta. Todo eso, unido al escepticismo, al poco interés por innovar, por ensayar hizo que la iniciativa naufragara en el olvido.

(PASA a la Pág. 2)

DESGRACIADAMENTE HA SIDO UN POCO VIOLENTA LA CAMPAÑA Y SIEMPRE QUEDA UN SEDIMENTO DE ODISIO Y DE DESPRESTIGIO

Pero la pelea es peleando y nuestra modalidad política es esa: gritar en las tribunas públicas; decir horrores en la prensa y después hacer las paces y sentirnos todos hermanitos

Mañana termina la campaña eleccionaria, para elegir diputados y regidores municipales. Ha sido una brega dura, especialmente en las últimas semanas. Los que miramos estas cosas con un poco más de altura, quisiéramos que esas actividades electorales tuvieran algo de lucha de ideas, un mucho de civismo y de cultura. Desgraciadamente la tradición es otra: se dicen horrores en la prensa y la tribuna pública. Se crea un sedimento de odio y desprestigio; se agitan los pueblos con la llegada de delegados de los diferentes partidos, y hasta pareciera presagiarse que se fomenta a la batalla campal. Pero pasa la campaña y las reconciliaciones no se hacen esperar. Después es fácil ver, en las siguientes luchas, los enemigos convertidos en amigos, enfilados en el mismo partido. En esto reside el éxito de nuestra democracia. No hay partidos organizados, ni ideológicos. La amistad, el interés del momento o cualquier otro motivo, hace que hoy estemos en una agrupación y mañana en otra. Lo del nombre del partido es lo que menos

cuenta. El nombre apenas sirve para distinguir la agrupación.

Pero queda resuelto el problema electoral mañana y sólo deseamos adelantar nuestro deseo de que las actividades se atemperen y que vuelva la calma. Que la campaña presidencial se aplaque un poco, a fin de que haya un año de tranquilidad, por lo menos. No puede un gobernante avanzar mucho su programa si tiene que estar con la preocupación de la política, de la campaña para buscarle sucesor.

De la agresividad de la política sólo tenemos que decir que nos gustaría más que esas campañas fueran siempre modelo de civismo; expresión de cultura. Pero si la modalidad es esa, gritar poner de oro y azul al enemigo, como simple demostración de actividad, de ardor político, para volver luego a entrar en calma, pactar nuevas amistades y vivir en paz, pues que se mantenga tal actitud, sólo dirá que tomamos la política con vehemencia, pero sin zafía, por lo que no alcanza a llegar la sangre al río. La tribuna del partido es lo que menos

PASA a la Pág. TRES

1942
Febrero
7
SABADO
Año VIII — Nº 378
Puerto Limón, C. Rica

MUNDO SOCIAL

REGRESO

—Regresaron, después de pasar una temporada en la hacienda Virginia, don Ricardo Gutiérrez su esposa doña Berta de Céspedes, sus hijas Mireya y Roxana y don Fernando. Nuestro saludo.

CUMPLIO AÑOS

—Cumplió en días pasados años el estimable señor don Orlando Sotela M. afanoso empleado de la radio Athenea, en la capital.

Deseamos a don Orlando mucha felicidad en su gran día.

PARA LA CAPITAL

—Regresaron a San José, después de pasar una temporada en esta ciudad, los jóvenes amigos don Rodrigo Troyo, don Jorge Viquez y Tony Robles.

PARA EE. UU. EDGARDO YGLESIAS Z.

—Partirán en fecha no fija, para los Estados Unidos de América la señora doña Elsa Zeller de Yglesias y el buen amigo don Edgardo Yglesias Zeller, quien ingresará al Colegio de Santa Catalina en Nueva York. Deseámosles un feliz viaje.

LOS FESTEJOS CON MOTIVO AL CUMPLEAÑOS DE MR. ROOSEVELT A TRAVES DE LA RADIO PARA TI

Con motivo al "60 aniversario de vida del Excmo. señor Presidente de la República de los Estados Unidos de América. Señor don Franklin Delano Roosevelt, el Gobierno de Costa Rica, y varias distinguidas personas cooperaron para organizar estos festejos a Mr. Roosevelt, daremos pues completos los eventos que fueron llevados a cabo en la capital:

A las 19 horas. — Desde una tribuna colocada en el kiosco del parque Morazán, habló a nuestro pueblo y a las Américas el distinguido periodista don Otilio Ulate y luego el Excmo. señor Presidente de Costa Rica, Doctor don Rafael Angel Calderón Guardia, pronunciando aplaudidos y llenos de democracia vibrante discurso. Esta fué la primera transmisión de la Radio Para Ti, en control remoto desde el Morazán.

A las 10 a. m. del viernes. — Grandioso encuentro de base ball entre los Clubs "Costa Rica" de la capital y el "Compañía Bananera" de esta ciudad, este encuentro fué muy reñido llevándose el "score" al terminar el encuentro por cinco puntos a seis, habiendo obtenido los limonenses la victoria. Este match como todos los demás fueron transmitidos en forma exclusiva por la Radio Para Ti, de la Compañía Nacional de Broadcasting, estación del joven don Luis Sáenz Mata.

Sábado 31, en el día hubo un juego de foot-ball.

A las 7 p. m. — Reñido juego de basket ball entre una selección nacional reforzada y el de los "yanquis" que vigilan en estos días la Sabana, destacados pilotos de la Air Forces (Fuerzas Aéreas Americanas) quienes están permanentes en este país.

Felicitamos en primer lugar a Mr. Roosevelt, por su nuevo año de vida y deseamos que el próximo sea más lleno de victorias.

—Igualmente felicitamos muy cordialmente a los destacados jóvenes de la radio Para Ti, la cual tubo la misión de transmitirles estos eventos a todos los hogares tanto de Costa Rica como de los demás países americanos.

La comitiva de la radio T. I. L. S. Para Ti se compone de su propietario don Luis Sáenz Mata, el Gerente don Enrique Garnier, su Ingeniero don Alberto Caldera, sus locutores Errain Granados Soto, el señor Sáenz Gutiérrez y el señor Montero, a quienes saludamos muy atentamente y deseámosles que sea este año lleno de triunfos para esta radio, y la que ayuda y defiende en todo momento al deporte Nacional San José 7 Febrero 1942.

Roberto E. Gutiérrez Ch.

JOSE ACHION Ng.

Comerciante Detallista Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento. **PRECIOS DE SITUACION**

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

SEMANARIO

Publicidad Panamericana S. A.

EDITORES

Apartados: Limón 230 — San José 1279

LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

En el periodo de dos años que va durando ya la actual guerra mundial, existe una abundante cantidad de documentos oficiales y discursos escritos o pronunciados, por los gobernantes de los Estados que se encuentran comprometidos en la horrible contienda.

Muchos de estos documentos y discursos ofrecen un interés general, internacional, permanente, puesto que son la versión o hacen el comentario de hechos trascendentales ya realizados, los que, indudablemente, despertarán el más profundo interés de los que siguen paso a paso el desarrollo de la pavorosa confagración que amenaza destruir la civilización.

En "LA SEGUNDA GUERRA

MUNDIAL" se historia el origen, las causas y el desarrollo de los que siguen paso a paso el desarrollo de los documentos oficiales y los discursos pronunciados por los estadistas de los países beligerantes, como Chamberlain, Churchill, Daladier, Hitler, Molotov, Mussolini, Petain, Reynaud, Roosevelt, Stalin y otros gobernantes.

"LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL", editada por ZIGZAG, ofrece un verdadero caudal de datos interesantes y constituye una fuente valiosísima de conocimientos históricos para llegar a establecer todo lo que hay de cierto en la responsabilidad de la gran tragedia que tiene como sangriento escenario el mundo de nuestros días.

PARA LOS PROPIETARIOS EN LIMON.

Una gran 1942 oportunidad para adquirir los servicios competentes, de confianza y de muy larga experiencia del

SEÑOR GEORGE LAZARUS D.

como administrador de propiedades en la provincia de Limón: Se habla español e inglés.

NO OLVIDE QUE LOS EXITOS COMERCIALES DEPENDEN DEL FUNCIONARIO

Dirección postal: Apartado 449 — Limón.

SE ESTUDIA

VIENE de la Pág. UNO—

La actual Administración, inspirada en un anhelo de mejoramiento y de progreso, ha deintegrado ese proyecto al estudio y la consideración de los que mas saben y recaba opiniones, mientras la secretaria de hacienda, por su parte, ahonda todos sus aspectos.

No sabemos cual va a ser la suerte de esa iniciativa, pero el hecho de que haya sido desempolvada del archivo del Congreso y de que se estudie de nuevo tratando de confrontar las actuales modalidades ambientales y extrañas, para pesar, su

interés, nos hace pensar en que el proponente señor Romagosa, no hizo otra cosa que adelantarse a su tiempo.

Retirado de la vida política; enfermo y cansado de tanto bregar, sin un resultado positivo, el señor Romagosa, nuestro amigo y antiguo colaborador, tendrá que sentirse satisfecho de haber puesto la primera piedra, de haber planteado la iniciativa el año 37, aunque entonces se hubiere preferido archivar su gestión, sin darle siquiera el trámite reglamentario.

Ojalá que la suerte de este negocio, sea de esta vez, otro menos despectivo.

AMPLIACION DE LOS SEMBRIOS DE HULE EN TURRIALBA

LA ESTACION EXPERIMENTAL DE AQUELLA CIUDAD SERA AMPLIADA, SEMBRANDOSE MAS ARBOLES DE CAUCHO

Los trabajos en la finca "Los Diamantes" han comenzado con buen suceso, sembrándose "Hevea Brasiliensis"

Según se nos informó esta mañana, la estación experimental para los cultivos de hule que se ha establecido en la ciudad de Turrialba. Se harán nuevas experiencias con mas variedades de caucho, puesto que las ahora hasta aquí realizadas, han dado muy buen resultado.

Los arbolitos están muy crecidos y todo hace esperar que se rendirá un dictamen favorable

sobre las posibilidades de extender los cultivos en toda la zona de Turrialba.

Por otra parte se nos dice que ya han comenzado los trabajos en la finca "Los Diamantes", donde serán sembradas semillas de la variedad de hule llamada "Hevea Brasiliensis".

Costa se aboca a un magnífica oportunidad con la explotación huleera.

LA LOTERIA NACIONAL ES LA UNICA ESPERANZA DE REDENCION ECONOMICA DE LOS POBRES, SE DICE POR TODAS PARTES

Y este aserto se cumple más allá de lo que la mente popular concibe, desde luego que con la LOTERIA NACIONAL también se llevan auxilios de toda índole para las enfermeidades y la vejez de los desamparados...

50.00 COMPRE LOTERIA NACIONAL 50.00

Distinción y Personalidad

adquirirá Ud.

con los

Polvos Neutrodor

(Neutralizan el sudor axilar)

BOTICA FRANCESA. S. A.

(Establecida en 1868)

NUMEROSOS EXITOS RECLAMA TOKIO PARA LAS FUERZAS NIPONAS

SAN FRANCISCO, 6 UP. — La radio de Tokio captada en ésta anunció que el comando nipón afirmó que las fuerzas aéreas y navales que operan en Malasia y las regiones del sur que convergen hacia el mar de China, dominan no solamente el aire, sino también las aguas, que la aviación nipona atacó con éxito y sucesivamente los aeródromos de Seletar, Tengah, Semboan y Selang en Singapur, los de Borneo, la isla de Lingga, Medan y Padang en Sumatra y Pangkalpinang en la isla de Bangka, derribando hasta el 27 de enero, 57 aparatos enemigos y destruyendo otros 91 en tierra. También hundieron 10 buques de guerra y mercantes enemigos entre la península de Malaca y Bangka en circunstancias en que del 26 de enero al 3 de febrero acudían para colaborar en la evacuación de las tropas británicas de Singapur.

A SOLO 40 KILOMETROS DE TOBRUK LAS FUERZAS DE ROMMEL

ONDRES, 6 UP.—a radio de Vichy anunció que según los últimos informes procedentes deibia, las tropas del general Rommel se encuentran a 40 kilómetros, de Tobruk.

PARAGUAY Y BRASIL EMPATARON ANOCHE

MONTEVIDEO, 6. UJ.— En los juegos de fútbol por el campeonato sudamericano Chile ganó a Ecuador por 2 a 1 y Brasil empató con Paraguay a un tanto.

Costa Rica Soda

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND

FARM CO

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Maderas

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI
USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

DE SAN JOSE

Procedente de la capital saludamos el sábado pasado en ésta al general don Santos Matute Gómez y a su hija la señorita Isola.

NUEVO DESTRUCTOR PARA LA ARMADA AMERICANA FUE BOTADO AYER

NUEVA YORK, 5. UP. — Hoy fue botado en un puerto de la costa norteamericana del este otro destructor para la armada estadounidense.

EDGAR YOUNG

Comerciante
Establecido en la Provincia por más de 20 años
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.
ABARROTOS en geenal.
MISCELANEA
Establecimiento esquina Norte del Mercado.

BUEN HUMOR

¿Qué le dijo la pared al borracho?—En la esquina te dejó.

El perro al auto?—Los dos hacemos PI-PI en la esquina.

La pared a la brocha?—Dame una mano.

La leche al café?—Qué caliente que estás negrito!

"La Tribuna" al "Diario de Costa Rica"?—Entre tú y yo.

Un enano a una gigantea?—Yo se que nunca besaré tu boca.

Un billete de C 100,00 a la billeteera?—Hasta la vista.

Una zanahoria a una lechuga?—A voz te cortaron verde.

Una salchicha a la parrilla?—Estoy frito.

Una pluma de fuente a un lápiz?—Voz estás seco.

La boca a la nariz?—Te tienen entre ojos.

La oreja a la oreja?—Enseña tu cara.

El pelo al peine?—Cuidado te rompo un diente.

Llegando un "macho" a Puntarenas, y ya en vestido de baño se dirige al balneario, donde le dicen que no se puede bañar por haber una "raya"...

en el agua, y el gran toito esto fue lo que contestó, dirigiéndose se al agua:

—Yo tener borrador, para quitar raya.

—Yo tener borrador, para quitar raya.

—Yo tener borrador, para quitar raya.

SALOMON CHIN

ESTRADA

LA IBERIA

Precios ECONOMICOS.

Abarrotes y Licores.
ARTICULOS DEL PAIS

AUMENTA LA INTENSIDAD DEL FUEGO CONTRA SIN GAPUR

LONDRES, 6 UP. — Una información de Tokio propalada por radio de Roma expresa que durante toda la noche los cañones japoneses bombardearon a Singapur y agrega que go de las baterías niponas em aumenta en intensidad el fuego en Johore Bahrú.

ROTAS LAS LINEAS NAZIS DE DEFENSA DE SMOLENSK

LONDRES, 6. UP.— La radio de Kuibyshev informó hoy que Smolensk está en mayor peligro cada momento que pasa, pues las fuerzas rusas han roto las posiciones alemanas en ambos flancos de la ciudad. Anunció la citada emisora que las unidades del ejército rojo, avanzando sobre espesa capa de nieve, quebraron las líneas enemigas a unos 70 ó 75 kilómetros al sur de Smolensk en tanto que otra columna avanza desde Vélki Lúki hacia el sur en dirección a la misma plaza.

DIA AFORTUNADO FUE EL DE AYER PARA LA R.A.F. EN AFRICA

EL CAIRO, 6 UP.—El comunicado de las fuerzas imperiales británicas dice así: "Si bien ayer no hubo cambios en la situación en tierra, para nuestras fuerzas aéreas fué un día afortunado. En diversos puntos a lo largo de las líneas de comunicaciones del enemigo en Jebel Akdar y sus alrededores fueron atacadas columnas de transportes mecanizadas. Muchos vehículos fueron incendiados y destruidos y se causaron numerosas bajas entre el personal de los mismos.

portar de Alemania varios cientos de prostitutas a las cuales los noruegos han apodado "Lujurifraie". La mayor parte de estas señoras fueron embarcadas en el "Stella Polaris", el cual viajó a lo largo de la costa noruega, deteniéndose en puertos donde hay guarniciones alemanas. Las guarniciones del interior gozan de asueto para visitar de cuando en cuando este jardín flotante.



El arma más mortífera y temible de este submarino británico es el gigantesco torpedo de 21 pies de largo el cual lo suben a bordo del barco-madre del submarino para revisarlo. Hombres y oficiales descansan cuando el submarino está en el puerto.

This British submarine's most deadly and shattering weapon, the giant 21-foot torpedo, is being hoisted by slender cable for inspection on board the submarine depot ship. When submarines report to their depot ship usually in harbour, officers and men rest and relax.

Un ametrallador indio a bordo de un convoy británico está para dirigir su ametralladora múltiple contra cualesquier avión alemán que intentara atacar su barco.

An Indian machine — gunner aboard a British convoy is ready to start his multiple pom-pom at any marauding German plane which might dare to attack his ship.

¿QUANA QUEDARA EL FINE de la Pág. UNO

ma y la prensa son las válvulas de escape de los odios momentáneos. Cualquiera que sea el resultado de las elecciones de mañana, lo que interesa, es que sean la nota de cordura y de civismo, a pesar de enaltecer nuestro sistema republicano y asegurar el bien de la patria.

ENFERMOS DE MELANCOLIA QUE RAYA EN LOCURA, SE HALLAN LOS SOLDADOS ALEMANES EN NORUEGA

ESTOCOLMO, 5.—UP. — De fuentes autorizadas se ha sabido aquí que para reanimar a sus soldados desmoralizados en Noruega, las autoridades alemanas allí han transformado el trasatlántico noruego "Stella Polaris" en jardín flotante. Explican informantes que los soldados alemanes en Noruega están enfermos a causa del aislamiento físico y moral y sufren crisis nerviosas y melancolía aguda que raya frecuentemente en locura. Como las autoridades de ocupación no pudieron lograr que las mujeres noruegas se juntaran con los soldados alemanes, sus jefes resolvieron im-

CONTRATO ¿CÓMO QUEDARA EL FINE de la Pág. UNO

e los odios que antes existieron, y que el tiempo y la buena amistad han ido borrando, ración de las contrataciones leoninas, que mantenían el criterio de la fábula del león: la mejor parte para mí. Como defensores de los intereses limonenses y como periodistas conscientes de nuestra labor y de nuestra responsabilidad ante la comunidad, aplaudimos el interés puesto, por ambas partes, — Gobierno y Compañía, — por concluir un contrato aceptable, que rinda los mejores beneficios.

No nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:
Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes
Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:
This bill must be paid at our office before the 10th of the month
Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

Sociales de Cartago

OFRENDA GALANTE



Srta. Conchita Guzmán

Hay en la floridez de tu figura un abrileno encanto que cautiva, y hay algo en tu mirada, suave y viva como cuando despierta el alba pura. Tu corazón, venero de ternura al pié ideal su llama aviva; por ser como eres, dulce y sensitiva, la camelia te copia en miniatura.

Semeja el trazo de tu ceja fina el ala curvada de una golondrina
Eres buena, eres linda y eres casta;
Alma de lirio, frágil y mariposa que miras todo de color de rosa; y para que sean felices, eso te basta
J. M.

EL ESPLENDIDO Homenaje al Presidente ROOSEVELT

El sábado pasado, en las horas de la noche, tuvo lugar en los elegantes salones del Club Social el alegre baile de confianza con que éste aristocrático centro social se sumaba a los festejos verificados en todo el país en ocasión de la celebración del cumpleaños de Mr. Franklin Roosevelt, ilustre presidente de los Estados Unidos de América. El comité organizador, presidido por el distinguido hombre público y caballero muy gentil, Lic. don Arturo Volio y Jiménez, trabajó empeñosamente por lograr que ésta fiesta fuera coronada por el mejor de los éxitos, resultado que se logró ampliamente. El recinto del club presentaba un magnífico golpe de vista, suntuosamente decorado con banderas de los Estados Unidos y de Costa Rica, y una iluminación muy artística. El entusiasmo de nuestra sociedad se hizo patente desde las primeras horas de la noche, en que una distinguida y nutrida concurrencia empezó a llenar los salones del club, no decayendo el entusiasmo un solo instante hasta la madrugada del domingo en que terminó la fiesta en un ambiente de completa alegría y animación. Damos a continuación una lista de las damas y señoritas concurrentes, pidiendo de antemano excusas por cualquier involuntaria omisión. Señoritas: Mrs. Bliss Lane, Mrs. Reed, Mrs. Andino, Lupita de Volio, Adela de Peralta, Claudia de Quirós, Lolita de Echeverría, Hilda de

Maroto, Helena Saxe de Gutiérrez, Zulay de Saxe, Atilia de Gutiérrez, Trina Caleja de Volio, Cara de Quesada, Alexa de Oreamuno, Nora de Campos, Catita de Aragón, Lía de Vargas; Isabelita de Gutiérrez; Carmen de Esquivel; Luz de Coto; Julieta R. de Leiva; Laurie de Arguedas, Hortensia de Starke, Dinorah de Robles; Flora de Echeverría; Daisy R. de Aragón; Dinorah de Robles, Teresa de Pujol, Carmen de Bonilla; Lidia de Steiner, Soledad Pacheco de Volio; Mercedes de Sancho, Herminia de Guzmán, Ana de Alzamora, Clemencia de Lizano, Catalina de Pardo, Matilde de Cruz, etc.

Señoritas: Conchita Guzmán, Orietta Calleja; Felicia Hortensia Echeverría; Sara Pirie, Julia Maroto; Virginia Maroto, Ana Victoria Echeverría; Yolanda Yglesias; Flora Quesada; Flora Alfaro; Flora Leiva; Julieta Oreamuno; Eugenia Leiva; Roxana Leiva, Stella Peralta; Iris Subirós; Ligia Albarracín, Cecilia Albarracín, Olga Quirós, María Ester Monge, Myna Rojas, Rosina Albarracín, Myriam Francis, Elizabeth Francis, Cristina Rodendo, Virginia Masís, Virginia Morúa, Flora Ortiz Martín, Berta Gutiérrez, Mireya Ortiz, Isola Gómez, Trina Pacheco, Margarita Cartín, Virginia Zavaleta, Julieta Zavaleta, Lidiette Coto, Florencia Lizano; Olga Alzamora; Silvia Bonilla, Lidia Equivel, Eumérde Maradiaga, Otónie Maradiaga, Ana Teresa Revollo, Rosalía Arias, Noemi Sancho, Isabel Sancho, Gladys Meza, Carmen Sanvicente y muchísimas más, además de numerosos caballeros de nues-

REGRESO

Después de pasar una temporada en su finca La Italia se hallan de nuevo entre nosotros don Andrés Borzone, su señora esposa doña Silvanita Pardo de Borzone y su hija Teresita. Los saludamos.

BODA EFECTUADA

El sábado pasado, conforme lo habíamos anunciado, unieron para siempre sus destinos Mr. F. J. Sala y doña Dalía Cardoze, hoy señora de Sala. LA VOZ DEL ATLANTICO saluda a los estimables esposos y hace nuevamente votos por su felicidad.

DE LA CAPITAL

Estuvo en ésta, procedente de San José, el joven galeno doctor don Marino Urpí. Lo saludamos.

RINCÓN LITERARIO

REMOS

Tienes azar de gitano sin trazo de olfato de perro; ¡acércate a mí, temprano!... Aún hay la albricia escondida en la palma de mi mano.

No soy la bruja del cuento que esclaviza hasta el gusano; ando en las horas dormidas cerrando en la red de estrellas la gracia sobria de humano que va esponjando otras huellas.

¡Acerca, y toma en mi mano que no destila agua de río! La extensión que amarra el siglo de un polo seco a otro frío, agríeta mi recipiente al vértice de un vacío...

Signos de larga destreza se escudan en un navío... ¡Mira la rosa del viento! que en espiral reducida, lucha contra el movimiento danío o triunfo a la salida.

ISOLA GOMEZ

EL CUIDADO DE LOS OJOS REALIZA LA BELLEZA



Bastan una o dos gotas de MURINE en cada ojo por las noches y por las mañanas para limpiar el suco y el polvo de los ojos. MURINE es muy suave y absolutamente seguro. Use MURINE diariamente para tener sus ojos limpios y bellos.

MURINE
PARA LOS OJOS

tra sociedad, de la capital y de la colonia americana. Para terminar, y haciéndose eco del sentir general, felicitamos efusivamente a los caballeros del Comité organizador, lo mismo que al Comité de damas y a los jóvenes del Yippy Club, quienes pusieron todo su empeño porque ésta fiesta resultara todo un éxito social, así también como a la Estación Radio Caribe tuvo a todo el país al tanto del desarrollo del baile.

PARA SIEMPRE JUNTOS...

(Cuento por Myriam Francis)

Jaime abrió un libro de versos — ¡hacia tantos años que no leía versos! — y halló entre sus páginas un olvidado retrato de Lorena, su novia de tiempo atrás. Conmovido, se quedó mirando la graciosa imagen. Y recordó. Siete años hacía que había salido de su país, rumbo a los Estados Unidos. Terminados sus estudios, tuvo allí una magnífica oportunidad para ir a bajar y optó por quedarse. Lorena había seguido escribiéndole, pero él apenas si le contestaba, embebido primero en sus estudios, luego en su trabajo y en sus amos. Durante cuatro años recibió siempre mensajes de la linda joven que se quedara allá en la lejana ciudad del trópico, y luego hubo un silencio absoluto por parte de ella. Ciertamente que él no se preocupó mucho por ello, y la fue olvidando poco a poco. Ahora, merced al libro de versos tomado al azar, libro que juntos habían leído a la sombra de los naranjos llenos de azahares, ella surgía rídicamente de las nieblas del Olvido. Cerró el libro, dejando sobre el escritorio el retrato de Lorena, cuya imagen le sonreía detrás de un abanico. Jaime se sentía en extremo inquieto ese día, sin saber por qué. Todo marchaba bien: dentro de algunas horas habría de ir al puerto a presenciar un embarque de armamentos, y mientras llegaba ese momento tenía ante sí bastante tiempo disponible. Pero no sabía qué hacer. La figura frágil y delicada de Lorena parecía danzar en su cerebro. Pensó en lo que sería de ella después de sus años de silencio, y sintió deseos de escribirle. Lo haría más tarde, cuando pudiera pensar con más claridad. El timbre del teléfono interrumpió un momento sus pensamientos. Era su amigo Tommy Green que le comunicaba, con voz radiante, que había pasado la mañana probando con magníficos resultados, un nuevo tipo de avión construido de acuerdo con sus instrucciones y diseños. Jaime lo felicitó y Tommy lo invitó a venir al aeródromo. Era pensó Jaime, una buena oportunidad para huir de sus ideas y distraerse un rato. Fue al aeródromo. Allí estaba su amigo, antiguo compañero de Universidad, respirando felicidad por todos los poros del cuerpo. —Un vuelo juntos, eh?... — propuso. Subieron al aparato y a poco volaban sobre los rascacielos. —Lorena... Lorena... —

murmuraba Jaime inconscientemente. El recuerdo de la olvidada seguía fijo en su cerebro. Media hora después estaban de nuevo sobre el campo de aterrizaje, y Tommy se disponía a tocar el suelo. De repente el avión se ladeó, trató de enderezarse, subió un poco, y por fin se vino en barrena contra el suelo. Jaime no supo qué pasó en los primeros momentos. Se vio entre las rotas maderas y los Aceros retorcidos sintiendo un extraño zumbido en los oídos. Se movió, con temor, pero respiró aliviado al comprender que por milagro estaba ileso. Entonces se levantó y salió de la carlinga, y vio a Tommy que se le había adelantado, y que también estaba ileso, mirando como atontado el aparato hecho añicos. Jaime vio cómo corrían hacia el lugar del accidente todos los compañeros de Tommy, pilotos, mecánicos, y empleados. Pero también vio corriendo hacia ellos a Lorena. ¿Lorena? Sí, Lorena, bella y radiante, riendo con los ojos más que con la boca, rodeada de un aura de felicidad. Se llegó a él, tendiéndole los brazos, y él también en un impulso nunca había entonces sentido, le abrió los brazos y la estrechó largamente contra su pecho. —Lorena... Lorena!... exclamó. Ella lo miró, arrobada. —Jaime — dijo con aquella voz dulcísima que él había casi olvidado — ahora, para siempre, juntos. —Sí — respondió él — juntos para siempre... Y agregó luego: —Todo el día de hoy he estado pensando en tí, ansiando verte. —Hoy — dijo ella — te he sentido más cerca de mí que nunca. Iban caminando por el césped en dirección opuesta al sitio del accidente. Se sentaron en una banca de cemento, muy juntos, felices de sentirse así. —He sido muy cruel contigo, Lorena — dijo él al cabo de un rato. Ella le puso los dedos sobre los labios, para impedirle que siguiera, al tiempo que le decía: —Nunca más hablaremos de eso, Jaime querido. Se quedaron otro rato callados, y luego empezaron a hacer recuerdos. Sus paseos por la campiña, los libros que habían leído a la sombra de los naranjos, los bailes a los que iban juntos, las largas caminatas. —PASA a la Pág. SEIS

cuesta mucho menos lavar toda la ropa con

Jabón AMERIKA

rendidor y espumoso

AGUSTIN CASTRO & Cía.

San José, Costa Rica

THE THOUGHT FOR THE WEEK

The Torch of Truth often discloses much we would not otherwise see. In a face dimpled with smiles, it has often discovered malevolence and envy and beneath the glitter of jewels and brocade detected the frightful forms of poverty and distress.

OUR ECONOMIC PROSPECTS BRIGHTEN

Having gathered some further and very interesting data in connection with the schemes about to be initiated for the economic resuscitation of this section of the Republic, we deem it our duty to pass them on the early information of our esteemed and numerous readers.

Our Executive Authorities are said to have accorded the government of the neighbouring Republic of Nicaragua a concession whereby all goods assigned to that country may enter our port free of import duty. This concession, which had long been agitated in these columns and otherwise, will undoubtedly air our efforts for financial betterment.

Certain well experienced agriculturists will, we are told, arrive in this country shortly for the purpose of organizing additional agricultural pursuits in this Zone. It is supposed their first attention will be devoted to the selection of such plants as can be cultivated in conjunction with the Rubber, and so provide us with a new product both for home use and for exportation, while awaiting the coming into production of the Rubber plants.

Work has actually been started on the planting of the much talked about "Abaca" which is destined, we have been reliably told, to find employment for at least six thousand of our working men. The United Fruit Company have contracted with the government to place not less than two thousand hectares under cultivation within the space of three years from the date the agreement is approved by our National Congress. The Company will, in addition, supply the government with "selected" seeds, at cost price, for the purpose of augmenting private plantings. The contract will be for a period of twenty-five years.

THE FAR EASTERN WAR FRONTS

The battle of Singapore has begun in all its intensity with the British gaining, we are told, the better of its first phase by repelling with heavy losses in man-power and material the attempt of the Japs to make a direct assault on the Island. Other and more tremendous attacks are awaited. The Philippines and Dutch territories continue to suffer from persistent aerial raids. At the defending forces are reported to be maintaining their positions. As reinforcements on a large scale are expected to reach Singapore and Java in a short while, the greatest interest is being evinced in the movements on the different fronts.

The North African situation is supposed to be nearing a decisive phase as the opposing forces are said to be manoeuvring for an engagement of a Final character.

UNITED FRUIT COMPANY SERVICIO DE VAPORES

A partir de esta fecha y a causa de la situación anormal, cualquier informe respecto a reservaciones de pasajes y espacio para carga, no pudiendo atenderlo telefónicamente, deberá ser solicitado personalmente en nuestras oficinas en los bajos del

GRAN HOTEL COSTA RICA

donde nos esforzaremos como de costumbre por llenar sus necesidades.

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

YEAR VIII — LIMON, COSTA RICA, FEBRUARY, 7th. 1942. — No. 378.

WIRELESS NEWS

LISBON — Germany is recruiting soldiers from among the French and Spanish prisoners for service on the Russian battle fronts.

LONDON — Members of the medical profession in Italy have been ordered to economize in the use of castor oil, iodine, cod liver oil, vaseline, quinine and glycerine.

WASHINGTON — The cargo ship "San Gil" of the United Fruit Company was torpedoed and sunk off the Atlantic coast. Two of the crew lost their lives.

WASHINGTON — An official of the Marine Department has announced that as a result, so far, of the operations in the Pacific 1,292 officials and marines of the American navy are missing, being either killed or taken prisoners. This is the first official statement since the information was released that the Pearl Harbour attack had taken the lives of 2,790 officials and marines and injured 656 others.

NEW YORK — Another American destroyer was launched at 2.30 p. m. on the 3rd. instant.

CHUNGKING — The Chinese troops who defeated the Japs in the five days battle in the Waichow region are likely to obtain a further victory as an outcome of the fight which is in progress some seventy miles east of the city of Canton.

A MARVELLOUS CELEBRATION

The homage which Limon paid to the Honourable Franklin D. Roosevelt, President of the United States of America, on the occasion of the sixtieth anniversary of his birth, wove a spell about the hearts of all. Nature, in its majesty, stretched out its mighty arm and, like a watchful sentinel, guarded the hanging watery vapours while the magnificent procession, captivately led by noble minds, accomplished its purpose. It was a display which filled one with charming allurements and soul-entrancing vision.

Headed by the two who carried aloft the Flag of Costa Rica and the Star Spangled Banner which was followed by the Salvation Army's Band, the procession comprised representatives of the several religious denominations, fraternal and other organizations carrying beautiful emblematic banners, ex-British West Indian Soldiers, who waved small Costarrican, American and British Flags and marchers were joined by the Civil and Military Authorities, the Clergy, Municipal Fathers, Consular Corps, the Auxiliary Committee of the National Red Cross, and the National Red Cross. The procession ended its way from Plaza Yglesias via 3rd Avenue. After

RUSSIA'S LATEST STRATEGY

Among the several news items emanating from Moscow during the past week is that which states that the Soviet High Command have adopted a new and formidable offensive of a quadruple character with the view of annihilating the German forces located south of Leningrad and those operating in the Smolensk sector as also the re-establishing of the Dnieper Line and the reconquest of the Crimean territory and southern Ukraina.

Described as the grandest in the history of the nation, the offensive which was initiated by Marshal Timoshenko and General Zhukov is reported as most effective; it has divided the German army into four distinct segments thus further weakening their efforts to check the Soviet advance, and threatens their complete defeat.

Dated the 5th. instant, an official advice mentioned that recent operations in the Kalinin sector had taken the lives of 5,200 Nazis, while the guerrilla warriors had also dealt them heavy blows not only in their man power, but by destroying their food transports, and blocking their lines of communication.

The very important industrial position of Smolensk is about to be attacked at any moment.

Foreign military specialists opine that the operations have entered a critical and possible decisive phase and may prevent Germany from resuming an offensive movement in the spring as it will

be necessary for them to evacuate vast and important areas.

TYPHUS STILL RAMPANT IN GERMANY

News items release the information that the dreaded typhus is still raging in Germany and some of the occupied countries. 3,128 cases were recently reported in Germany and 1,380 in the Nazi occupied zones on the European Continent. The populace of Pernik in Bulgaria is said to have been hard hit by the epidemic.

The epidemic has also re-appeared, in Spain where the Sanitary Departments are busily engaged in efforts to stem its spread.

GERMAN COMMAND CALL FOR IMMEDIATE HELP

By way of London it is reported that the Nazi Command on the Russian battle fronts have appealed to Hitler for the immediate assistance of at least twenty divisions of fresh troops from the countries occupied by Germany, as they will not otherwise be able to stop the Soviet advance. In order to hide the terrible losses they are experiencing in their man power the Germans are said to be burning the bodies of their dead.

GET MILK IN 2 MINUTES



From Your Own
Cupboard

You can always have creamy, wholesome milk with Klim in your cupboard. Klim is milk that is unadulterated, yet keeps without refrigeration. Simply replacing the water which has been removed restores it to its natural form with the food value, the delightful fresh milk flavour, unspoiled.

You'll find Klim economical: there is no waste... buy a tin today!



KLIM
POWDERED
WHOLE
MILK

circling the Central Park, the Cross, the Fire Brigade, the St. Mark's Boy Scouts and Girl Guides, the Sport Clubs and an appreciable number of the members of the local Chinese Colony.

While the procession was on its way three airplanes of North American nationality sported overhead at a very low altitude; this added much flavour to the scene. The ceremony of the "Flags" of this Republic and that of the United States made a memorable impression, seasoned as it specially was with the playing of the respective National Anthems of the two great Democracies. The gat

FURTHER LARGE GRANTS FOR WAR PURPOSES

The Legislative Body of the United States of America have by a unanimous vote sanctioned an additional expenditure of 6,500,000,000 dollars for fleet expansion and the construction of 25,000 naval planes during the coming eighteen months.

At the same session the loan of 500,000,000 dollars to China was also approved.

The Proposed Elocution Contest

The highways of literature are manifold and carry their own glory. Many literary geniuses who have hung their names in the great Hall of Fame, began from such small beginnings as that proposed by the members of the Scotch Lily Lodge of the Independent United Order of Scottish Mechanics. In this respect we desire to congratulate our young citizen, Mr. Herbert Van Horn, who, we understand, has headed the list of those who will vie for the Laurel. We hope to hear of very many others. The Contest has been fixed for the night of Friday March the 20th. prox.

A MARVELLOUS

From page 5
 hering together of so large a group of citizens of colour and representatives of the Chinese Colony presented a scene long to be remembered. True heartedly did all co-operate with our local Authorities in tendering honour to the leading Democrat of our age. The sunbeam of happiness which glistened on the countenance of our distinguished Governor, don Abel Robles, was evidence of his feelings of sincere gratefulness to all the participants. On arriving at the Stadium, the grand company listened most attentively to the outstanding eulogy propounded by our popular Medico, Dr. Cuevillas. The climax came with the playing of the two National Hymns.

The remainder of the day was occupied by sporting events while the Fair at the Municipal Bath-house at night was largely attended and tsarngely magnificent.

LOS JAPONESES SE DARAN LA SIGNIFICACION DE LA CUENTA MUY PRONTO DE "AVIACION NEGRA"

TUGSEE, 6 UP.—Los oficiales blancos que tienen a su cargo la instrucción de pilotos negros, de primera categoría, declararon que el experimento rinde resultados tan felices, que se procederá a la organización de otras escuadrillas de pilotos. El primer grupo de entrenamiento integra una escuadrilla de cazas. Esos pilotos cuando se en-

LIMON SUCCEEDS IN LAST SUNDAY'S FOOT-BALL ENGAGEMENTS

The Gimnástica-Júpiter-México Combination trimmed Tres Ríos to the tune of Five Goals against One

The Second Engagement was one of Endurance and Stamina when Barcelona snatched Victory from "Orión" with Four Goals against Three

These two visiting Teams splendidly entertained our enthusiasts while our guests on Sunday last. The forenoon match was between a combination of players from Gimnástica, Júpiter and México who experienced little difficulty in trimming those from Tres Ríos. The ground, we must admit, was in very bad condition — sticky, and with numerous stagnant pools of water all over the surface. The visitors were, apparently, not good "mudders". The afternoon's display was grand. The powerful "Orión" contacted a determined foe — forceful in all respects. The match was seasoned with all the peppery sauce one could have wished to see served. Our Referee followed the maxim of extending our well known hospitality to the strangers among us by benching Arturo Hall as a consequence of a skirmish with one of the visiting players. Many impartial observers were, however, of the opinion that Barcelona's brilliant "Lefty" was not the aggressor. It was, nevertheless, the-

MENS JITTERBURG
SUITINGS
 THE LATEST AMERICAN HITS
 at Jack Orane Sucs.

ease of the doctor pronouncing the patient Dead. This ruling placed the Homesters to a great disadvantage, since they had already been playing with only ten men after the retirement, through disability, of George Cuthbert. It was by no means a "freak" which earned Barcelona the lead of the one goal — not by a long shot. The canine tenacity of Nicar, Jackson, Sáenz, Salazar, Roberts and Carito contributed largely to the achievement. Orion's goals were made by C. Araya and J. Navarro. George Cuthbert, E. Jackson, M. Sáenz and Salazar made the shots for the Limón Team.

**COMPRO CUALQUIER CANTIDAD DE
 HIERRO PARA TECHO QUE SE
 ME OFREZCA.**

Almacén Tomás Fernández
SAN JOSE

... todo el país y se mostró ansioso de terminar el aprendizaje pronto a pesar de haberlo iniciado en otoño para tomar servicio. Uno de los pilotos dijo: "Los japoneses se darán cuenta dentro de poco del significado de la muerte negra".

A MOST UNFORTUNATE ACCIDENT

There are among us those whose outstanding characteristics draw largely on the tender feelings of their fellow creatures. This was manifested in almost every circle last Saturday when the exceedingly sad report was circulated that the wife of our esteemed citizen don Francisco Urbina had had a parrow escape with her life. The unfortunate incident came about when one of her children, while playing on the porch of the family residence located above the business establishment of Mrs. Avelina Peña Sucs., dropped a ball to the street below. This was picked up and thrown to Mrs. Urbina, who

in stretching over the rail to receive it lost her balance and fell to the concrete pavement underneath. Eye-witnesses believed death was instantaneous but, Providence was merciful, and she was rushed to the hospital where the most careful medical and surgical attention were extended her. At the time of writing, we are pleased to know she is out of the gravest danger. The ATLANTIC VOICE tenders its most sincere sympathy to the suffering lady as also to her husband, don Pancho, and their children. May she have an early and full recovery.

SQUIRRES METHODISTS TO ENTERTAIN

We learn that a well prepared programme was recently effected at Pacuarito and that those concerned will be visiting Squirres on Monday next, the 9th., to repeat the entertainment in the Methodist Church there. Adherents of the Denomination and its well wishers are specially asked to extend a warm welcome to the friends from Pacuarito.

AMONG RECENT DEATHS

The following persons who were connected with this Zone are reported to have died in the San Juan de Dios Hospital, San José.

George Derby Derby, a former resident of this city and the son of Robert Derby and Elisa Derby, died on the 27th. of January last at the age of 62 years. He was a native of Jamaica.

Urbana Esquivel Jiménez, late of Cairo, a daughter of Jesús Esquivel and Vicenta Jiménez. She entered the ins Station on the 23rd. January and died on the 26th. She was 35 years of age.

the United States of America is stated to have contracted for the purchase of 600,000 pounds of tinned meat from Argentine.

BRIEFS FROM HERE AND THERE

All Germans, Italians and Japanese in Rio de Janeiro have been ordered to deliver to the governing authorities all the fire arms in their possession despite the fact that they may hold legal permits.

The Marine Department of

PARA SIEMPRE JUNTOS...
 VIENE de la Pág. CUATRO —
 estaba a tu lado... dijo él. Pero ahora — agregó poniéndose en pie y ayudándola a levantarse — estamos juntos y nunca habremos de separarnos.
 —Nunca me consoló de que te hubieras ido — confesó ella — Me pasaba siempre en espera de noticias tuyas, que no llegaban, y soñaba que algún día llegarías tú, como si nunca nos hubiéramos separado...
 —Fui un ciego no habiéndolo comprendido que mi felicidad

estaba a tu lado... dijo él. Pero ahora — agregó poniéndose en pie y ayudándola a levantarse — estamos juntos y nunca habremos de separarnos.
 Empezaron a andar de nuevo. Jaime se sentía ligero, ágil, sossegado, lleno de paz, sin el peso de las molestias habituales. La presencia de Lorena, pensaba, era un verdadero bálsamo para su alma. Jaime se dirigía al avión destróizado, y Lorena hizo un gesto para detenerlo; pero él estaba muy interesado en ir y siguió andando en la misma dirección.
 —No debías ir. — insinuó ella temerosamente. El espectáculo es muy fuerte.
 —Oh, no! Nada pasó, a fin de cuentas, y quiero ver otra vez cómo quedó el avión.
 —Bien, si tú quieres...
 Empezaban a dispersarse los curiosos. Jaime se detuvo de pronto, al tropezar casi con un grupo de hombres que llevaban dos cántaras en las cuales se veían montones informes de carne humana. Sorprendido, miró a Lorena quien a su vez lo miraba apenada.
 —Sí — dijo ella al cabo de unos momentos, contestando la muda interrogación que había en los ojos de él. Ese es tu cuerpo, y el otro el de Tommy. Por eso, porque sabía que hoy sería tu último día en el mundo, no te he abandonado un sólo instante. ¿Comprendes ahora, Jaime? Tú y yo estamos muertos.

TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace-of-Mind

San José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limón



THE DEATH OF MR. WILLIAM MC GREGOR

At the mid-night hour of Sunday the 1st. February, death removed from our midst one of the great and noble landmarks of our district of Siquirres in the person of William McGregor.

Mr. McGregor was once a merchant but switched to farming and owned an extensive acreage around Siquirres. He was a loving husband, a tender father and a most sympathetic friend who gave "full measure, well pressed down and running over."

As a philanthropist, he came in the first rank. Perhaps few things pained him more than being unable to help one in need and distress. He had no denominational bias. He donated to all churches freely, willingly and liberally, and always with an apology for not doing more. He regarded every church as a beacon light, pointing and guiding pilgrims to the Celestial City. He was a member of several fraternal societies.

The funeral on Monday from the Seventh Day Adventist church gave evidence of his popularity and the esteem in which he was held. The oldest inhabitants of the township and surrounding districts could not recall a gathering that equalled it in number and sentiment. The district is much poorer for his passing.

"Our brother goeth by the shining way, That ever to the faithful (open lies) Lord, train Thy servant, now (in Paradise), And bless him in his Fatherland, we pray, Till Thou shalt bid his body (arise)." **J. G. Des Landes.** (Friend y Brother)

A new Type British Monoplane

Mr. Sydney Camm, the noted designer of British Aircraft, is stated to have added a new type of fighter plane to his magnificent list which includes the Hurricane, the Fury and the Hart, each noble in its day and class.

The new model has been given the name of "Hawker-Typhoon" and classified as a compact, low-wing, one-seater plane, equipped with a Rapier-Sabre 24-cylinder H. type engine, and possessed of more speed, a greater flying power and heavier armament than any monoplane yet designed.

A CALL FOR MILITARY DUTY

The information has been released that the Government of the Dominion of Canada has issued a call for all her male nationals, both at home and abroad, who are within the prescribed ages, for military service.

It has been further mentioned that this conscription will affect a number of the Canadians who are in this Republic and employed chiefly, by the Costa Rica Banana and Railway Companies. Those included are expected to leave within the shortest time possible.

they also had a deep affection for him as it was known one could always secure justice from him. So approachable was he that its no stretch of imagination to say one could stop him anywhere, even along a public thoroughfare and explain a grievance—he always gave one a listening ear and a helping hand when possible. He gave a free train once yearly to the Churches, Leodges and other societies to enable our citizenry enjoying an outing either to Guápiles, Turrialba or some other point at a minimum cost. It is rather surprising that none of those associated with the "Motive Power Club", which largely benefited by the numerous facilities granted by him, have expressed disapproval of your caustic article—a collection of gross inaccuracies against one who was never a negro hater. Jesús Christ died to save mankind, yet many who profess to be followers of His teaching criticise each other for being "free mixers" with those they term the common people. It should be remembered that despite the pointing of adverse criticism, the dissemination of falsehoods and the hampering of one's fellow creatures, a good man can never be long kept down—he will surely arise again.

A very large number of our men of colour and their families have benefitted greatly during Mr. Sheehy's administration. We have lost a good friend—time will prove the correctness of this assertion. Please, therefore, Mr. Editor, do not make the going any harder for us. Much more can be said in favour of the ex-Superinten-

Get quick relief from

RHEUMATISM



Rheumatism, pain in joints and muscles are due to the formation of sharp crystals from excess uric acid which weak kidneys have allowed to escape into the system.

The kidneys should be filtering this excess uric acid and all other poisons and impurities out of the bloodstream. That is why, at the first twinges of Rheumatism, you should take special steps to satisfy yourself that the kidneys are working properly.

De Witt's Pills have been specially prepared to act directly on weak, sluggish, clogged kidneys. They soothe inflammation, heal, strengthen and restore them. You have visible proof of the direct action of De Witt's Pills within 24 hours of taking the first dose. You know for certain that the wonderful internal septic

they contain is getting to work clearing away impurities and poisons.

Within a few days the kidneys are once more at work—trapping poisons and impurities in the bloodstream and expelling them from the system by Nature's marvellous mechanism.

That is why De Witt's Pills prove so wonderfully effective in relieving Rheumatism. They go at once to the root of the trouble—the kidneys themselves.

DeWitt's KIDNEY AND BLADDER Pills

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of all chemists and storekeepers.

Brilliant Meeting by National Republic Party

The Headquarters of the National Republic Party, opposite the city Market, attracted much interest last Saturday when a public meeting was held in connection with the campaign under way for the election of Lic. don Francisco Fonseca Ch. and Lic. don Daniel Zeledón, as the Province's Deputy and Suplente, respectively, in the National Congress.

The special speakers, were Messrs. C. Chaves, A. Solano and P. Camaño. Each eulogized Dr. Calderón, Guardia's government for the

outstanding interest manifested in the country's well-being and especially that of our long suffering Province. The voters were asked to solidly support the two Candidates who are thoroughly competent and capable of representing us before the Chamber of Deputies.

Each of the Candidates fervently addressed the meeting and were accorded vociferous cheers on closing. The Infantile Band attended and contributed several rich items.

CUBS BASEBALLERS TRIUMPHED IN SAN JOSE

Re-inforced by Gonzalo Taylor, George Babb and John Morrison of the Motive Power Club, the Cubs Baseball Team left for San José on the 29th. January, in response to a special invitation, to fill an engagement as one of the entertaining items during the celebration of President Roosevelt's Birth Anniversary. We have been afforded the very pleasing information that they met and defeated the "Costa Rica Club" by a score of six runs against five.

Our Boys are said to have acquired five runs up to the ninth inning when the formidable players of the Capital forced their way up, and "tied" the scores. But on the Cubs taking the Bat, the old

reliable Ralph Christie is reported to have dashed to the home plate, thus gaining the sixth run for his side. In their corresponding inning, the "Costa Rica" players were held in check by our pitcher Gonzalo, who proved himself the hero of the "moment".

The homesters effected a home run in the first inning and George Babb, for our team, returned the compliment in the ninth. Manager Johnson says his team played a great match both from individual and collective viewpoints. Though he pitched throughout the ten innings, Gonzalo is stated to have displayed no sign whatever of weariness, while John Morrison was a tower of strength behind the plate.

dent, but suffice it to say that to the best of my knowledge he never prevented a man from earning a living and was the slowest of all Bosses to issue T I M E CHECKS. Remember, too, that the good which men do

lay buried with them but their evil deeds live after them, and also that good Rail way men are like old soldiers—they don't die, they simply fade away.

Yours very truly, **Peter J. Blackman.**

PUBLISHED STATEMENTS REFUTED

The Director "The Atlantic Voice". Sir:

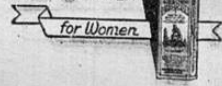
I trust your journalistic ethics will not prevent the insertion of this and the accompanying letter in the coming issue of your most appreciated Weekly, especially as the subject matter is regarded as of some public interest.

In the issue of the "Central American Express" of the 17th. January last there appeared an article captioned **Between you and me**, which carried such unjust, and misleading criticisms of one who for a long number of years was prominently associated with most of our major activities and took an undeniably interested in all which tended for the general benefit of our community, that I deemed it my duty, as a citizen, to refute the "charges". This I did by way of a letter addressed, for publication, to the Editor of the "Express"; but this was refused for the reason that I had, very unfortunately, exceeded the 250 words space allotted subscribers free of charge. It is sincerely hoped "The Atlantic Voice" does not pursue such a penalizing policy which would deny its subscribers the right of rendering unto Caesar that which be his.

NO SE HALEGADO A UN ACUERDO EN CUANTO AL CANJE DE DIPLOMÁTICOS SAN FRANCISCO, 6 UP. — En una transmisión de la radioemisora de Tokio escuchada en ésta se anunció que el portavoz oficial del gobierno Tomozaku Hori reveló a la prensa que todavía no se ha llegado a un acuerdo entre Japón y los Estados Unidos para el canje de representantes diplomáticos.

Cardui

Besides easing functional pains of menstruation, Cardui aids in building up the whole system by helping women to get more energy and strength from their food.



My grateful thanks in anticipation.

Peter J. Blackman, THE LETTER Limón, Costa Rica, 2nd. February 1942.

Mr. Edwin Horde M. Editor "Central American Express". Dear Sir:

Your article of recent date, "Between you and me", referring to the departure from Limón of Mr. F. Sheehy, ex-Superintendent Northern Railway Coy, was read by me with amazement. I am not interested in airing a personal grievance as you suggest, but to refute your unjust criticisms. I regard your commentary as most unkind and a direct calumny against the good name of a gentleman whom I have known for the past thirty years. During his tenure of office, Mr. Sheehy mixed freely with all employees in and around the Yards, Wharves and Machine Shops. He knew who was who. He never denied an employee the promotion he earned, and the large majority learned to respect him;

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARRLA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnour

Saw Mill in Siquirres—We buy Logs.

EL CIGARRILLO

IRAZU

QUE UD. FUMA AHORA

Está tan suave

debido al procedimiento de altas temperaturas a que es sometido su tabaco, procedimiento que se usa también en el

LIBERTY



ENCIENDA YA SU IRAZU

A PLEASING RECOGNITION (By Edwin Horde)

It is with the greatest pleasure we learn, this week, of the decision of the British government to recognize the complete independence of the Ethiopian Empire and to grant that country the sum of two and one half million pounds sterling to assist her reconstruction programme.

It will be recalled that it was the Ethiopian Emperor who, filled with Faith and Christian fortitude, stood in the assembly Hall of the League of Nations and uttered

his now historic prophecy — "I say prophetically the west will perish".

Had Emperor Selassie's Western friends and Allies gone to his aid or lived up to their professed democratic principles and obligations Mussolini would not have been able to effect the raping of the world's oldest Christian nation, nor would the Nazis have had the opportunity of over-running the European Continent as they have.

If the Democratic Powers

2 Y MEDIO MILLONES DE EXTRANJEROS TRABAJAN EN ALEMANIA

LONDRES, 5. UP. — La BBC produjo una información de un diario alemán según el cual se nota una gran escasez de mano de obra en Alemania e Italia. Añade que hay en Alemania más de dos millones y medio de trabajadores extranjeros y que el estado alemán "se verá" obligado a intervenir en la industria en forma como nunca tuvo que hacerlo, no obstante sus medidas para la economía de guerra.

are to construct a new international Order it must be free from jealous rivalries and the greedy exploitation of the coloured and other Races.

FUNCTION IN AID OF BOYS' BAND

Due to the unfortunate disposition of Major Lynch, the programme which should have been held on Monday night of the week in course had to be cancelled. It will be effected on the night of the 9th. instant.

As it is understood the entertainment is being held for the purpose of aiding the Boys' Band, we regard it as being worthy of a most generous support.

The Recent Basketball Encounters

On Saturday night last the Basketball Girls of Tres Ríos clashed with those of the Pathfinder on the Miramar Court when some terrific punches were exchanged. The match terminated with nine points against six for Tres Ríos.

The Pathfinder Boys were, in turn, whipped by those from Tres Ríos. The scores were twenty points against eighteen.

The second engagement took place the following night when the Pathfinder Girls, maintaining their efficiency, over the visitors, earned a score of four against two. The visiting male team fought a thrilling battle against the home Boys. Several brilliant shots and cagings were ob-

A REMINDER

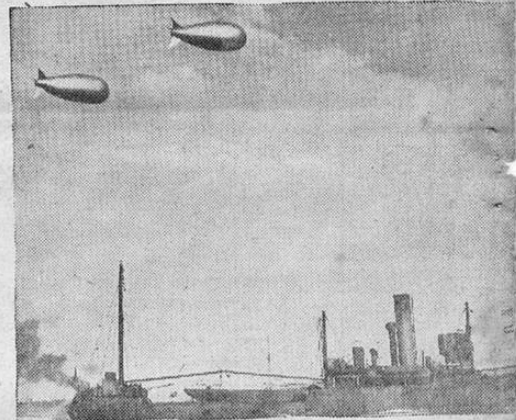
As the Methodist Men's association is slated to re- to the lime-light on Thursday evening next in the Hall of the Denomination's D. School, we take this opportunity of reminding the n who should, we feel, tak interest in so uplifting a vement; an appreciable ber of our young men thought to be deliberate voiding these interesting elevating meetings.

The Association is di- ty undenominational and vides effective scriptural other studies of an edu- nal character, so the pa- of a few hours every-se and fourth Thursday of month in the company- assembled members will feel certain, be of much nefit.

CLAUSURADAS EN-PARAGUAY LAS AGENCIAS INFORMATIVAS TOTALIRIAS

ASUNCION, 6 UP.—Por lución del departamento de sa y propaganda, han sido suradas las agencias informas Transocean, Stefani y mei.

served at each turn of struggle. Both teams se- bent on keeping to a and neck race, but ne- the home stretch the g- spurred ahead and eme- the victors with six- points to thirteen.



Los mismos alemanes admitieron hace poco que un ataque contra un convoy británico en el día de hoy es nada menos que un "asalto desesperado contra una poderosa línea de fortificaciones." El locutor de Berlín agregó: "Los convoyes británicos siempre están muy bien resguardados y llevan consigo globos aerostáticos con sus temibles cables de acero."

The Germans themselves admitted recently that an on a British convoy toda, nothing less than a "desp- assault on a mighty and p- ful line of fortifications". radio speaker from Berli- ded: "British convoys are ways powerfully escorted, carry with them barrage loons with their malicious cables."

LA PROVEEDORA

SALES TRIPLED IN ELEVEN MONTHS
Better Quality—Better Prices—Better Service—
Free Prizes Every Week

Nestlé Powdered Milk—tin	© 3.00	Genuine Gold Medal Flour—2 lbs.	0.
Rice, Nice white lb	0.25	Condensed Milk tin	0.
Quaker Oats tin.	1.25	Coffee, rich freshly ground lb	0.
Corn Flakes pk.	0.65	Tan Shoe Polish tin	0.
Palmolive Soap small size	0.15	Sunlight Soap	0.
large size	0.50	Large Sugar Head.	0.
3 for	1.35	Colgate Tooth Paste.	0.
Sardines tin	0.50	Camay Soap	0.
Black Beans lb	0.25		

Complete Assortment of Wines, Cigarettes and other merchandise at wholesale prices
LA PROVEEDORA — LIMON